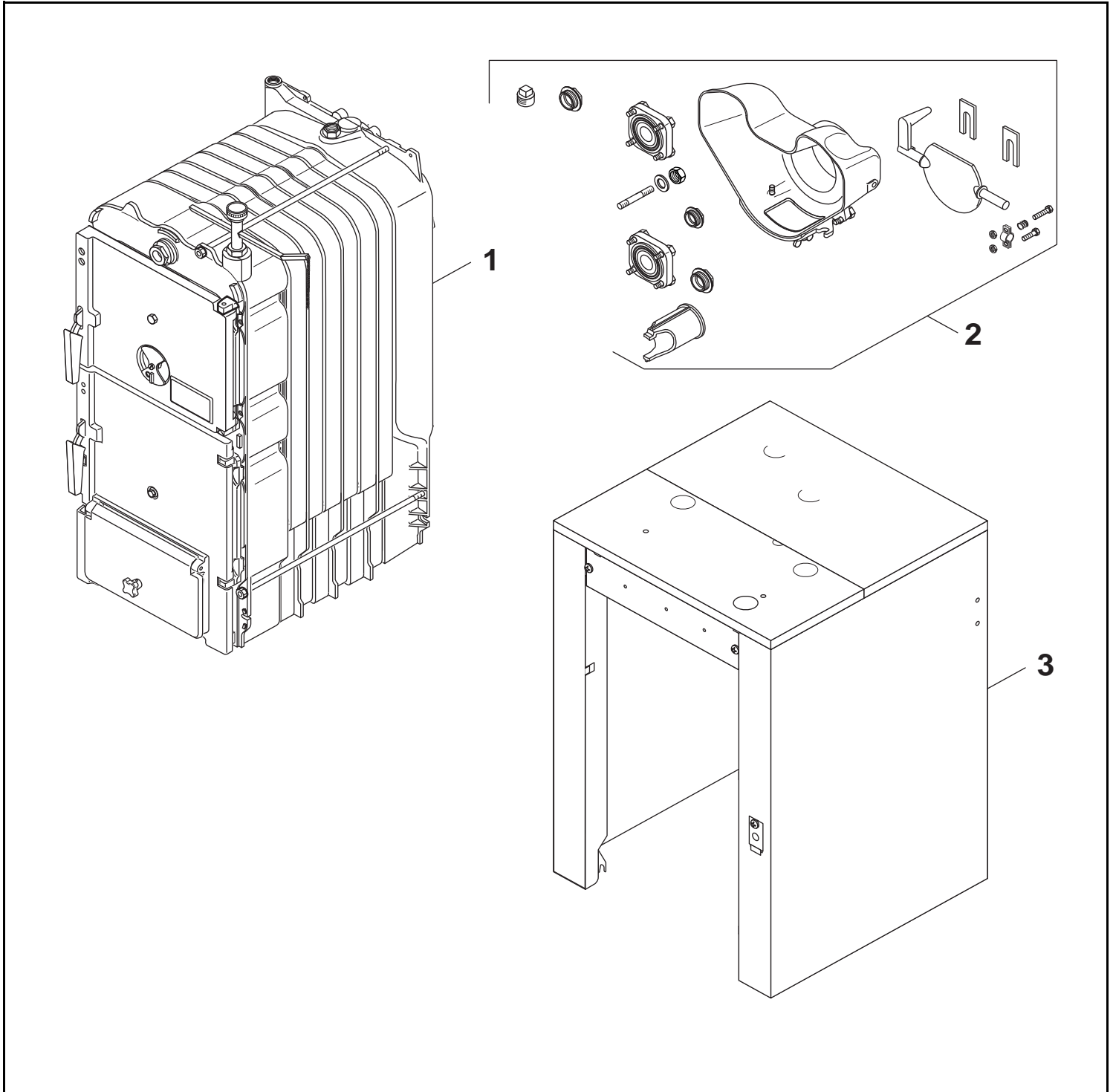


G201 14kW-40kW >02/2002



Buderus

Wichtige Hinweise

- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Im Anhang finden Sie:
 - die Übersetzungen aller verwendeten Teilebezeichnungen
 - eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

Important notes

- The spare parts may only be installed by an approved installer!
- In the appendix you will find:
 - a list of translations of the names of all parts used
 - a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

Indications importantes

- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié!
- Veuillez trouver en annexe:
 - les traductions de toutes les désignations des pièces utilisées
 - une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

Avvertenze importanti

- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali!
- In appendice sono reperibili:
 - traduzione di ogni descrizione relativa alle varie parti di ricambio
 - elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

Indicaciones importantes

- Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- En el anexo podrá encontrar:
 - la traducción de todas las denominaciones de piezas empleadas
 - una relación de los tipos de aparato y países en los que se aplica esta lista de repuestos.

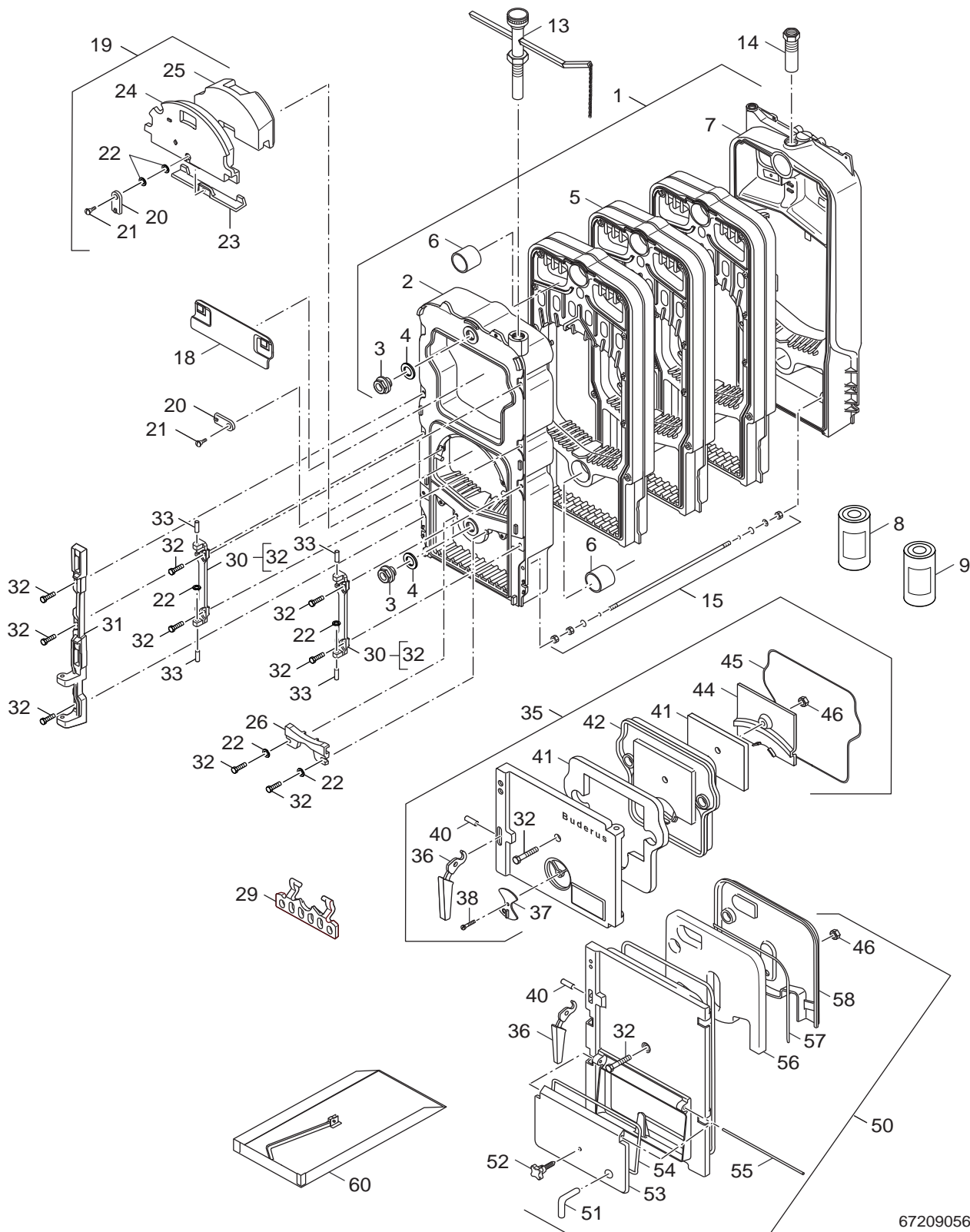
Belangrijke aanwijzing

- Onderdelen mogen alleen door een erkend installateur worden vervangen!
- In de bijlage vindt u:
 - de vertalingen van de gebruikte onderdelentekeningen
 - een overzicht van toesteltypen en de landen waarvoor deze onderdelenlijst bedoeld is.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos



6720905606.aa.RS

1

Kesselblock G201
Boiler bloc
Corps de chauffe
Corpo caldaia
Ketelblok
Cuerpo de caldera

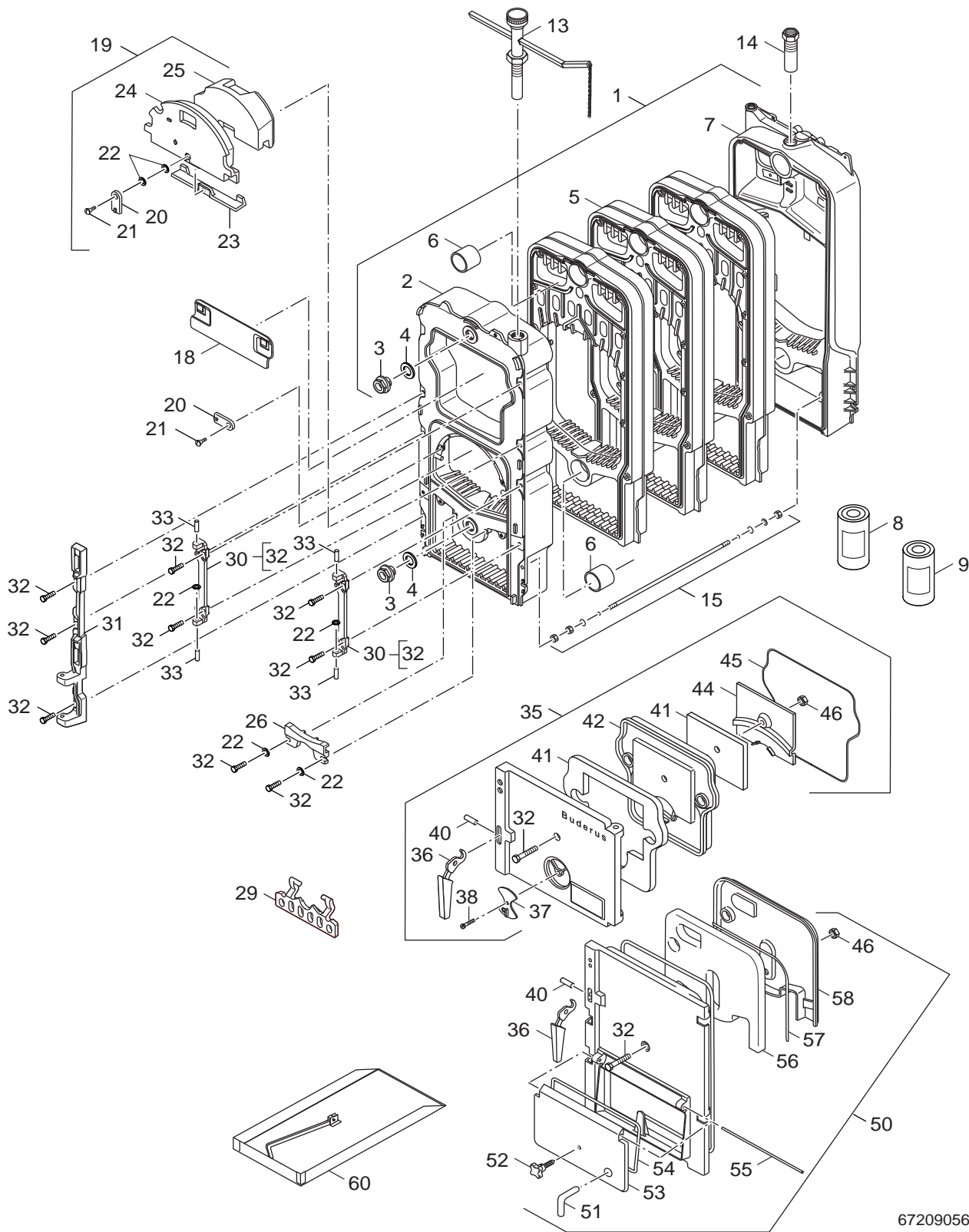
**G201 14kW-40kW
>02/2002**

Pos	Bezeichnung description dénomination descrizioni benaming descripció	Bestell-Nr. Ordering no. Numero de commande n° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	G201-14	G201-19	G201-27	G201-35	G201-40													Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	Kesselblock zusammengeb. 3 Glieder G201	63022800	■																	
1	Kesselblock zusammengeb. 4 Glieder G201	63022804		■																
1	Kesselblock zusammengeb. 5 Glieder G201	63022807			■															
1	Kesselblock zusammengeb. 6 Glieder G201	63022808				■														
1	Kesselblock zusammengeb. 8 Glieder G201	63022809					■													
2	Vorderglied kompl. G201	5461230	■	■	■	■	■													
3	Blindstopfen G 1 1/2"	8 718 571 257 0	■	■	■	■	■													
4	Dichtung D48x63x1,5mm (2x)	8 718 571 259 0	■	■	■	■	■													
5	Mittelglied G201	8 718 572 506 0	■	■	■	■	■													
6	Kesselnippel 55/40 Gr.0	7 747 024 963	■	■	■	■	■													
7	Hinterglied P0240	8 718 572 505 0	■	■	■	■	■													
8	Dichtmasse Leinölgraphit 450g Dose	8 718 571 927	■	■	■	■	■													
9	Kesselkitt WM-W1000, Dose a 1,85kg	2037022	■	■	■	■	■													
13	Feuerungsregler Typ 5D, R 3/4",	81257200	■	■	■	■	■													
14	Tauchhülse R3/4"x100mm	5446065	■	■	■	■	■													
15	Ankerstange kpl M12x665mm	5426080				■														
15	Ankerstange kpl M12x365mm	5426300	■																	
15	Ankerstange kpl M12x465mm	5426305		■																
15	Ankerstange kpl M12x565	5426310			■															
15	Ankerstange kpl M12x865	5426320					■													
18	Wrasenplatte [1025800]	8 718 570 848 0	■	■	■	■	■													
19	Segmentplatte kpl G201	8 718 570 791 0	■	■	■	■	■													
20	Rostfalle [1027030]	8 718 570 851 0	■	■	■	■	■													
21	Linsenkopfschraube 8x25 (10x)	8 718 571 264 0	■	■	■	■	■													
22	Unterlegscheibe DIN125 A8,4 A3K (10x)	8 718 571 269 0	■	■	■	■	■													
23	Steinhalter Aschetür [1025513]	8 718 570 850 0	■	■	■	■	■													
24	Segmentplatte	8 718 571 277 0	■	■	■	■	■													
25	Schamottstein 214K f Heizkessel	8 718 660 434 0	■	■	■	■	■													
26	Rostlager [1027020]	8 718 571 278 0	■	■	■	■	■													
29	Vorstellrost	8 718 571 279 0	■	■	■	■	■													
30	Scharnierleiste	8 718 571 273 0	■	■	■	■	■													
31	Verschlussleiste [1024326]	8 718 571 274 0	■	■	■	■	■													
32	Sechskantschrauben M8x30, Set 10 Stück	63027500	■	■	■	■	■													
33	Scharnierstift 7x36 (4x)	8 718 571 272 0	■	■	■	■	■													
35	Füll- u Reinigungstür kompl. G201	63015189	■	■	■	■	■													
36	Türschließer mit Griff	8 718 571 280 0	■	■	■	■	■													
37	Schaulochdeckel Fülltür [1224150]	8 718 571 275 0	■	■	■	■	■													
38	Zylinderschraube DIN84 M6x20 10x	7 747 030 825	■	■	■	■	■													
40	Spannstift DIN1481 10x40 10x	7 747 030 826	■	■	■	■	■													
41	Wärmeschutz Füll-u.Rein.Tür kompl. G201	63021944	■	■	■	■	■													
42	Schutzplatte Fülltür [1024140]	8 718 571 287 0	■	■	■	■	■													
44	Isolierungsplatte Fülltür	8 718 570 983 0	■	■	■	■	■													
45	Dichtschnur D12x3100 CS, festgeflochten	63031770	■	■	■	■	■													auf 1170mm ablängen
46	6kt-Mutter DIN6923 M8 A3K (10x)	8 718 571 267 0	■	■	■	■	■													
50	Aschentür kompl. G201	63015191	■	■	■	■	■													
51	Reglerkettenstängchen M6	63021946	■	■	■	■	■													
52	Regulierungsschraube M8x40	8 718 571 265 0	■	■	■	■	■													
53	Luftklappe 310mm	8 718 571 284 0	■	■	■	■	■													
54	Dichtschnur 6x11x870 Al	63025706	■	■	■	■	■													
55	Scharnierstift-5 x315	7 747 105 216	■	■	■	■	■													
56	Wärmeschutz 20x300x320	63021945	■	■	■	■	■													
57	Dichtschnur D12x3100 CS, festgeflochten	63031770	■	■	■	■	■													auf 1605mm ablängen
G201 14kW-40kW >02/2002													Kesselblock G201 Boiler bloc Corps de chauffe Corpo caldaia Ketelblok Cuerpo de caldera						1	

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos



6720905606.aa.RS

1

Kesselblock G201
Boiler bloc
Corps de chauffe
Corpo caldaia
Ketelblok
Cuerpo de caldera

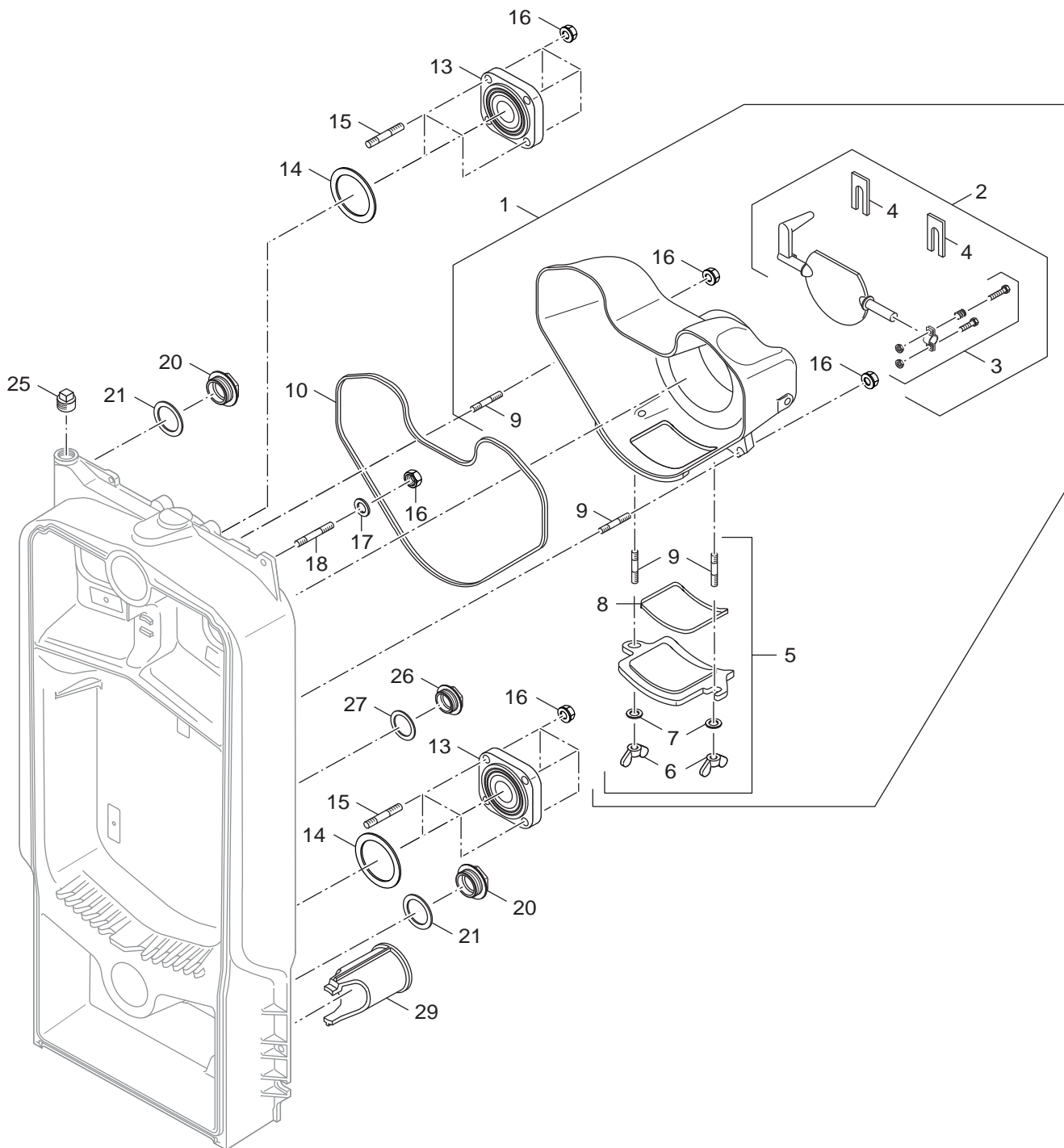
**G201 14kW-40kW
>02/2002**

Pos	Bezeichnung description dénomination descrizioni benaming descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numero de commande n° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	G201-14	G201-19	G201-27	G201-35	G201-40											Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
58	Schutzplatte Aschetür [1024341]	8 718 571 281 0	■	■	■	■	■											
60	Ascheschaufel 300mm lang G201	63018633	■															
60	Ascheschaufel 400mm	8 718 571 282 0		■	■													
60	Ascheschaufel 600mm	8 718 571 283 0				■	■											
	Dichtungsmasse braun	63014361	■	■	■	■	■											zum Ankleben der Dichtschnur
G201 14kW-40kW >02/2002												Kesselblock G201 Boiler bloc Corps de chauffe Corpo caldaia Ketelblok Cuerpo de caldera						1

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos



6720905318.aa.RS

2

Beschlagteile hinten G201
Connection kit
Accessoire de raccordement
Acc. di collegamento
Aansluittoebehoren
Kit de conexión

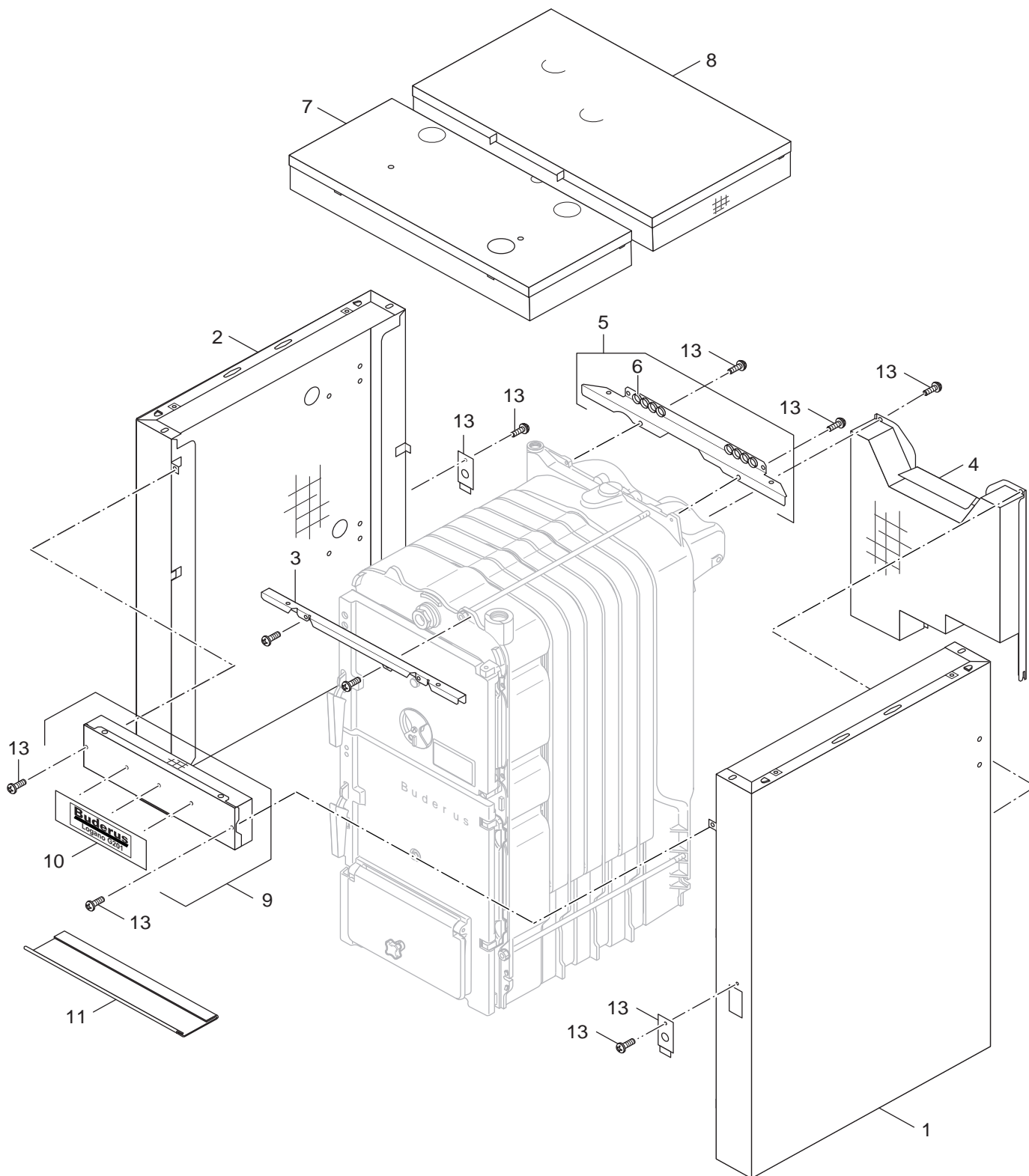
G201 14kW-40kW
>02/2002

Pos	Bezeichnung description dénomination descrizioni benaming descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numero de commande n° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	G201-14	G201-19	G201-27	G201-35	G201-40														Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	Abgassammler kpl 150D G201	5321030	■	■																	
1	Abgassammler kpl 180D G201	8 718 570 790 0			■	■	■														
2	Abgasklappe 150D kpl	5322015	■	■																	
2	Abgasklappe DN180mm	8 718 571 285 0			■	■	■														
3	Montage Material Abgasklappe G201	63027498	■	■	■	■	■														
4	Lagerklammer für Abgassammler (2x)	8 718 571 276 0	■	■	■	■	■														
5	Reinigungsdeckel	8 718 571 286 0	■	■	■	■	■														
6	Flügelmutter DIN315-C M8 CUZn (2x)	8 718 571 266 0	■	■	■	■	■														
7	Unterlegscheibe DIN125 A8,4 A3K (10x)	8 718 571 269 0	■	■	■	■	■														
8	Dichtschnur GP 7x1000	63020960	■	■	■	■	■														auf 405mm ablängen
9	Stiftschraube DIN939 M8x25mm (4x)	8 718 571 262 0	■	■	■	■	■														
10	Dichtschnur 7x2000 GP	7 747 031 101	■	■	■	■	■														auf 1140mm längen
13	Flansch 1 1/4 NPT vierk110	7 747 030 510	■	■	■	■	■														
14	Dichtung D72x96x1,5mm	8 718 571 260 0	■	■	■	■	■														
15	Stiftschraube DIN939 M10x35mm (2x)	8 718 571 263 0	■	■	■	■	■														
16	6kt-Mutter DIN6923 M10 A3K (10x)	8 718 571 268 0	■	■	■	■	■														
17	Unterlegscheibe DIN125 10,5x2 (10x)	8 718 571 270 0	■	■	■	■	■														
18	Stiftschraube DIN939 M10x40mm (2x)	8 718 571 261 0	■	■	■	■	■														
20	Blindstopfen G 1 1/4 re	8 718 571 258 0	■	■	■	■	■														
21	Dichtung D41,7x55x1,5 4x	7 747 030 780	■	■	■	■	■														
25	Stopfen 1/2" 2x	7 747 030 774	■	■	■	■	■														
26	Reduziernippel G1"xG3/4"	7 747 030 786	■	■	■	■	■														
27	Dichtung D33x44x2mm	63005462	■	■	■	■	■														
29	Einspeiserohr G201	5436050	■	■	■	■	■														
	Befestigungsklammer P 168 /Mecano/	5436080	■	■	■	■	■														
	Dichtungsmasse braun	63014361	■	■	■	■	■														
G201 14kW-40kW >02/2002																Beschlagteile hinten G201 Connection kit Accessoire de raccordement Acc. di collegamento Aansluittoebehoren Kit de conexión					2

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos



6720905319.aa.RS

3

Verkleidung G201
Sheet metal
Pièces de tôle
Parti di lamiera
Mantel
Piezas de chapa

**G201 14kW-40kW
>02/2002**

Pos	Bezeichnung description dénomination descrizioni benaming descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numero de commande n° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	G201-14	G201-19	G201-27	G201-35	G201-40														Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	Seitenwand rechts kompl. 415 lang	63021702	■																		
1	Seitenwand rechts kompl. 515 lang	63021703		■																	
1	Seitenwand rechts kompl. 615 lang	63021704			■																
1	Seitenwand rechts kompl. 715 lang	63021705				■															
1	Seitenwand rechts kompl. 915 lang	63021706					■														
2	Seitenwand links kompl. 415 lang	63021707	■																		
2	Seitenwand links kompl. 515 lang	63021708		■																	
2	Seitenwand links kompl. 615 lang	63021709			■																
2	Seitenwand links kompl. 715 lang	63021710				■															
2	Seitenwand links kompl. 915 lang	63021711					■														
3	Traverse vorne G201	63024310	■	■	■	■	■														
4	Rückwand komplett	63021712	■	■	■	■	■														
5	Traverse hinten komplett	63021713	■	■	■	■	■														
6	Membrannippel S4-390 (10x)	8 718 571 271 0	■	■	■	■	■														
7	Haube vorn komplett 3-8 Glieder	63021714	■	■	■	■	■														
8	Haube hinten kompl. 157 lang 3 Glieder	63021715	■																		
8	Haube hinten kompl. 257 lang 4 Glieder	63021716		■																	
8	Haube hinten kompl. 357 lang 5 Glieder	63021717			■																
8	Haube hinten kompl. 457 lang 6 Glieder	63021718				■															
8	Haube hinten kompl. 657 lang 8 Glieder	63021719					■														
9	Blende komplett G201	63021720	■	■	■	■	■														
10	Geräteschild Logano G201	63018113	■	■	■	■	■														
11	Schutzleiste G201	7 747 105 214	■	■	■	■	■														
13	Montagematerial für Verkleidung G201	9523818	■	■	■	■	■														
	Isolierfilz 40mm/2qm RG15	63020656	■	■	■	■	■														für die Blende
	Isolierfilz 60mm/1qm RG18	63020657	■	■	■	■	■														für die Rückwand und Haube
	Isolierfilz 80mm/1qm RG18	63020659	■	■	■	■	■														für die Seitenwände
	Isolierfilz 80mm/2qm RG18	63020660	■	■	■	■	■														für die Seitenwände

**G201 14kW-40kW
>02/2002**

Verkleidung G201
Sheet metal
Pièces de tôle
Parti di lamiera
Mantel
Piezas de chapa

3

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Vertalinglijst Lista de traducciones	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Benaming	Descripción
1	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	Grupo de construcción
1	Boiler block assembled 3 Sections	Corps de chaudière monté 3 elts	Corpo caldaia 3 assemblato	ketelblok 3 gemonteerd	cuerpo de caldera 3 montado
2	Front section	Élément avant	Elemento anteriore	Voorelement	Elemento delantero
3	Blanking plug G 1 1/2	Raccord aveugle G 1 1/2	Chiusura cieca G 1 1/2	Blindafsluiting G 1 1/2	conexión ciega G 1 1/2
4	gasket D48x63x1,5mm (2x)	Joint D48x63x1,5mm (2x)	Guarnizione D48x63x1,5mm (2x)	pakking D48x63x1,5mm (2x)	junta D48x63x1,5mm (2x)
5	Section centre	Élément intermédiaire	Elemento intermedio	Middenelement	Elemento medio
6	Boiler fitting 55/40 Sz 0 repl. pack	Nipple de chaudiere 55/40 T. 0	Nipplo caldaia 55/40 dim 0	Ketelnippel 55/40 Gr 0	Casquillo inferior 55/40
7	Back section	Élément arrière	Elemento posteriore	Achterste element	Elemento trasero
8	Sealant linseed oil graphit 450g box sp	Produit d'étanchéité 450g	Ermetizzante 450g	afdichtingsmiddel 450g	sustancia impermeabilizadora 450g
9	Boiler kit WM-W009, box a 1,85kg	MASTIC NOIR BOITE 1,85KG	Kitt WM-W1000 1,85kg Dose	Kitt WM-W1000 1,85kg Dose	Kit WM- W009
13	Fire control Type 5D, R 3/4" 152mm	Régulateur Typ 5D, R 3/4" 152mm	Regolatore Typ 5D, R 3/4" 152mm	Regelaar Typ 5D, R 3/4" 152mm	regulador Typ 5D, R 3/4" 152mm
14	Sensor well R3/4"x100mm	DOIGT DE GANT 3/4x 100mm	Pozzetto ad immersione R3/4"x100mm	Dompelhuls R3/4"x100mm	Vaina 3/4" x 100 mm
15	anchor rod M12x665mm	Tige de vis M12x665mm	asta della vite M12x665mm	ankerstang M12x665mm	tirantes M12x665mm
18	Plate steam protection [1025800]	Frontal [1025800]	Piastra [1025800]	Plaat [1025800]	placa [1025800]
19	Segment plate G201	Plaque à segment G201	Piastra segmentale G201	Segmentplaat G201	Placa de segmentos G201
20	Bracket [1027030]	Trappe de grille [1027030]	Maniglia della griglia [1027030]	Roosterklem [1027030]	Trampa de parrilla [1027030]
21	Pan-head screw 8x25 (10x)	Vis à tête bombée 8x25 (10x)	Vite a testa bombata 8x25 (10x)	Lenskopschroef 8x25 (10x)	Tornillo de cabeza de lenteja 8x25 (10x)
22	Washer DIN125 A3K (10x)	Rondelle plate DIN125 A3K (10x)	Rondella DIN125 A3K (10x)	Onderlegging DIN125 A3K (10x)	Arandela DIN125 A3K (10x)
23	Bracket fireclay [1025513]	Support	Supporto	steun	soporte
24	Segment plate	Plaque à segment	Piastra segmentale	Segmentplaat	Placa de segmentos
25	Firebrike Refractory stone 214 K	pierre réfractaire 214K	mattone refrattario 214K	vuurvaste steen 214K	ladrillo refractario 214K
26	Bearing Grate [1027020]	Support de grille	Supporto griglia	Roosterhouder	Soporte de rejilla
29	Upright grate	Grille verticale	Griglia verticale	Staan rooster	Rejilla vertical
30	Hinge strip	Charnière	Cerniera	Scharnier	bisagra
31	Lock brace [1024326]	Baguette	Listello	Profiel	Listón
32	Hex bolt M8x30 (10x)	Vis 6 pans M8x30 (10x)	Vite M8x30 (10x)	Schroef M8x30 (10x)	tornillo M8x30 (10x)
33	Hinge pin 7x36 (4x)	Axe de charnière 7x36 (4x)	Perno di cerniera 7x36 (4x)	Scharnierpen 7x36 (4x)	Perno de bisagra 7x36 (4x)
35	Fill and clean-out door	porte de remplissage	porta di carico	vuldeur	puerta de llenado
36	Lock Door closer with handle	Serrure	Chiusura	Afsluiting	cerradura
37	Inspection_hole filling door [1224150]	Couvercle de hublot	Coperchio spioncino	Kap kijkglas	tapa de la mirilla
38	Cyl-head screw DIN84 M6x20 (10x)	Vis DIN 84 M6x20 (10x)	Vite DIN 84 M6x20 (10x)	Schroef DIN 84 M6x20 (10x)	tornillo DIN 84 M6x20 (10x)
40	Split pin DIN1481 10x40 (10x)	Goupille DIN1481 10x40 (10x)	Spina DIN1481 10x40 (10x)	Stift DIN1481 10x40 (10x)	clavijas DIN1481 10x40 (10x)
41	Thermal insulation filling / clean door	Isolation thermique porte	Isolamento termico	Warmte-isolatie	aislamiento térmico
42	Protecting plate	Plaque de protection	Piastra di protezione	Beschermings plaat	placa protectora
44	insulating plate	Plaque d'isolation	Piastra isolante	isolatieplaat	placa aislante
45	sealing twine D12x3100 CS,	Cordon d'étanchéité D12x3100 CS	Cordone di tenuta D12x3100 CS	Afdichtkoord D12x3100 CS	Cordón de estanqueidad D12x3100 CS
46	Hexagon nut DIN6923 M8 A3K (10x)	Ecrou hexagonal DIN6923 M8 A3K (10x)	Dado esagonale DIN6923 M8 A3K (10x)	Zeskantmoer DIN6923 M8 A3K (10x)	Tuerca hexagonal DIN6923 M8 A3K (10x)
50	Ash door	Porte de Decendrage	Porta	Deur	Puerta Caldera
51	Control chain rods M6	TIGE VOLET AIR GK 201			Cadena De Control G201
52	Adjusting screw M8x40	Vis de réglage M8x40	Vite di regolazione M8x40	Instelschroef M8x40	Tornillo de regulación M8x40
53	Air flap D310mm	Clapet d'air D310mm	Valvola dell'aria D310mm	Luchtklep D310mm	Tapa de aire D310mm
54	Packing cords 6x11x870 Al	Cordon d'étanchéité 6x11x870	Cordone di tenuta 6x11x870	Afdichtkoord 6x11x870	Cordón de estanqueidad 6x11x870
55	Hinge pin-5 x315	Goupille 5x315	Spina 5x315	Stift 5x315	clavijas 5x315
56	Thermal insulation 20x300x320	Isolation thermique 20x300x320	Isolamento termico 20x300x320	Warmte-isolatie 20x300x320	aislamiento térmico 20x300x320
57	sealing twine D12x3100 CS,	Cordon d'étanchéité D12x3100 CS	Cordone di tenuta D12x3100 CS	Afdichtkoord D12x3100 CS	Cordón de estanqueidad D12x3100 CS
58	Threaded stud DIN939 M10x40mm (2x)	Plaque de protection	Piastra di protezione	Beschermings plaat	placa protectora
60	Ash spade 300mm long	Cendrier avec poignée longueur 300mm	Paletta per cenere 300mm	Asschep 300mm	Pala para cenizas 300mm
	Sealing material brown (cartridge 310ml)	CARTOUCHE MASTIC PRESSURISE 310	Mastice marrone	Afdichtingsmassa bruin	Junta 3055 marrón G-605 310Kw
2	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	Grupo de construcción
1	Flue gas header D150mm	Collecteur Fumee cpl. DN 150mm	Collettore combusti 150mm	rookgascollector D150mm	colector de gases de escape D150mm
2	Flue gas cover 150D	Clapet de Buse de Fumee en DN150	Serranda D150mm	Rookgas klep D150mm	compuerta de gases de escape D150mm
3	Installation material flue gas cover	matériel de montage Volet des gaz d'éch.	materiale per il montaggio Serranda	Montagemateriaal Rookgas klep	material montaje compuerta gases escape
4	Bearing clamp for draft diverter (2x)	Palier-coussinet Clip (2x)	Cuscinetto Graffa (2x)	Lager Klem (2x)	cojinete abrazadera (2x)
5	Clean-out cover	Trappe de visite	Coperchio di pulizia	Reinigingsdeksel	Tapa de limpieza
6	Wing nut DIN315-C M8 CUZn (2x)	Ecrou papillon DIN315-C M8 CUZn (2x)	Dado ad alette DIN315-C M8 CUZn (2x)	Vleugelmoer DIN315-C M8 CUZn (2x)	Tuerca mariposa DIN315-C M8 CUZn (2x)
7	Washer DIN125 A3K (10x)	Rondelle plate DIN125 A3K (10x)	Rondella DIN125 A3K (10x)	Onderlegging DIN125 A3K (10x)	Arandela DIN125 A3K (10x)
8	Packing cords GP 7x1000	CORDON D'ETANCHEITE GP 7X1000	Cordone ermetizzante GP 7x1000	Afdichtkoord GP 7x1000	Cordón junta GP 7x1000

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Vertalinglijst Lista de traducciones	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Benaming	Descripción
9	Threaded stud DIN939 M8x25mm (4x)	Goujon fileté DIN939 M8x25mm (4x)	Vite prigioniera DIN939 M8x25mm (4x)	Tapeind DIN939 M8x25mm (4x)	Tornillo prisionero DIN939 M8x25mm (4x)
10	Packing cord 7x2000 GP	Cordon d'étanchéité 7x2000 GP	Cordone di tenuta 7x2000 GP	Afdichtkoord 7x2000 GP	Cordón de estanqueidad 7x2000 GP
13	Flange 1 1/4 NPT square 110	Trappe de visite 1 1/4 NPT 110x110	Flangia 1 1/4 NPT 110x110	Aansluitflens 1 1/4 NPT 110x110	brida 1 1/4 NPT 110x110
14	gasket D72x96x1,5mm	Joint D72x96x1,5mm	Guarnizione D72x96x1,5mm	pakking D72x96x1,5mm	junta D72x96x1,5mm
15	Threaded stud DIN939 M10x35mm (2x)	Goujon fileté DIN939 M10x35mm (2x)	Vite prigioniera DIN939 M10x35mm (2x)	Tapeind DIN939 M10x35mm (2x)	Tornillo prisionero DIN939 M10x35mm (2x)
16	Nut Hexagon DIN6923 M10 A3K (10x)	Ecrou DIN6923 M10 A3K (10x)	Dado DIN6923 M10 A3K (10x)	Moer DIN6923 M10 A3K (10x)	tuerca DIN6923 M10 A3K (10x)
17	Washer DIN125 10,5x2 (10x)	Rondelle plate DIN125 10,5x2 (10x)	Rondella DIN125 10,5x2 (10x)	Onderlegging DIN125 10,5x2 (10x)	Arandela DIN125 10,5x2 (10x)
18	Threaded stud DIN939 M10x40mm (2x)	Goujon fileté DIN939 M10x40mm (2x)	Vite prigioniera DIN939 M10x40mm (2x)	Tapeind DIN939 M10x40mm (2x)	Tornillo prisionero DIN939 M10x40mm (2x)
20	Blanking plug G 1 1/4	Raccord aveugle G 1 1/4	Chiusura cieca G 1 1/4	Blindafsluiting G 1 1/4	conexión ciega G 1 1/4
21	Sealing d41,7x55x1,5 (4x)	Joint D41,7x55x1,5 (4x)	Guarnizione D41,7x55x1,5 (4x)	pakking D41,7x55x1,5 (4x)	junta D41,7x55x1,5 (4x)
25	Plug 1/2" (2x)	Bouchon 1 1/2" (2x)	Tappo 1 1/2" (2x)	Doorvoertule 1 1/2" (2x)	tapon 1 1/2" (2x)
26	Reducing nipple G1"xG3/4"	Réduction G1"xG3/4"	Riduzione G1"xG3/4"	Verloopnippel G1"xG3/4"	reducción G1"xG3/4"
27	Gasket D33x44x2mm	JOINT D33X44X2	Guarnizione D33x44x2mm	Afdichting D33x44x2mm	Junta D33x44x2 tapon dcho en brida impul
29	Feed pipe	Tuyau d'alimentation	Tube di alimentazione	Voedingsleiding	Tubería de alimentación
	Fixing clamp P 168 /Mecano/	Clip P168 / Mecano	Graffa P168 / Mecano	Klem P168 / Mecano	abrazadera P168 / Mecano
	Sealing material brown (cartridge 310ml)	CARTOUCHE MASTIC PRESSURISE 310	Mastice marrone	Afdichtingsmassa bruin	Junta 3055 marrón G-605 310Kw
3	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	Grupo de construccion
1	Side panel R.h. 415mm long	Panneau latéral droit 415mm	Parete laterale 415mm destra	Zijwand 415mm Rechts	Pared lateral 415mm derecha
2	Side panel 415mm left	Paroi latérale 415mm gauche	Parete laterale 415mm sinistra	Zijwand 415mm Links	Pared lateral 415mm izquierda
3	Connection plate front	Traverse avant	Traversa anteriore	Vangschaal Voor	mástil de refuerzo delante
4	Rear panel	Panneau arrière compl.	Parete posteriore	Achterwand	pared trasera
5	Connection plate back	Traverse arrière	Traversa posteriore	Vangschaal Achter	mástil de refuerzo detrás
6	Diaphragm nipple S4-390 (10x)	Raccord à membrane S4-390 (10x)	Nipplo a membrana S4-390 (10x)	Membrannippel S4-390 (10x)	Boquilla de membrana S4-390 (10x)
7	Hood front 3-8 Sections	Capot 3-8 avant	Coperchio 3-8 anteriore	afdekkap 3-8 Voor	capota 3-8 delante
8	Hood rear 157 long 3 Sections	Capot 157mm arrière	Coperchio 157mm posteriore	afdekkap 157mm Achter	capota 157mm detrás
9	Cover	Cache	Mascherina	afdekplaat	diafragma
10	appliance label G201	Plaque signalétique G201	Targhetta caldaia G201	Toestelplaat G201	placa del aparato G201
11	Protect border	Tôle de protection	Lamierina di protezione	Afschermplaat	chapa protectora
13	Installation material for Casing	matériel de montage Carénage	materiale per il montaggio Rivestimento	Montagemateriaal Bekleding	material de montaje revestimiento
	Insulating felt 40mm/2qm RG15	Isolation 40mm 2qm RG15	Isolamento 40mm 2qm RG15	Isolatie 40mm 2qm RG15	aislamiento 40mm 2qm RG15
	Insulating felt 60mm/1qm RG18	Isolation 60mm/1qm RG18	Isolamento 60mm 1qm RG18	Isolatie 60mm 1qm RG18	aislamiento 60mm 1qm RG18
	Insulating felt 80mm/1qm RG18	Isolation 80mm/1qm R18	Isolamento 80mm 1qm RG18	Isolatie 80mm 1qm RG18	aislamiento 80mm 1qm RG18
	Insulating felt 80mm/2qm RG18	Isolation 80mm/2qm RG18	Isolamento 80mm 2qm RG18	Isolatie 80mm 2qm RG18	aislamiento 80mm 2qm RG18

Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstraße 30-32
D-35576 Wetzlar
www.buderus.de

Buderus